



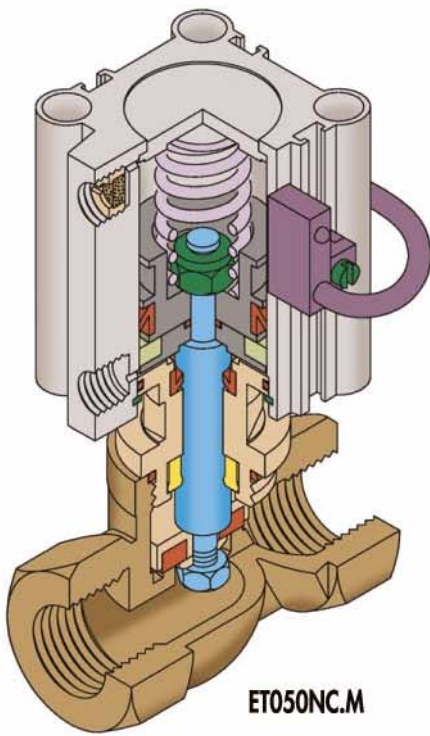
ELEKTRO →
AUTOMATIC

ZAWORY SKOŚNE

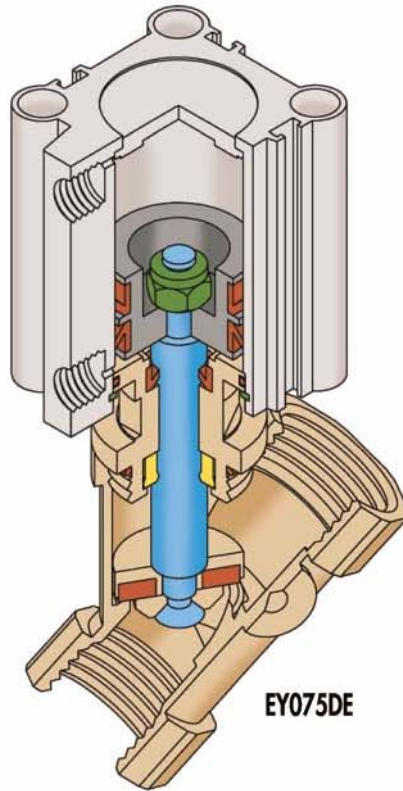
VALVOLE A TAMPONE
PNEUMATIC GLOBE VALVES



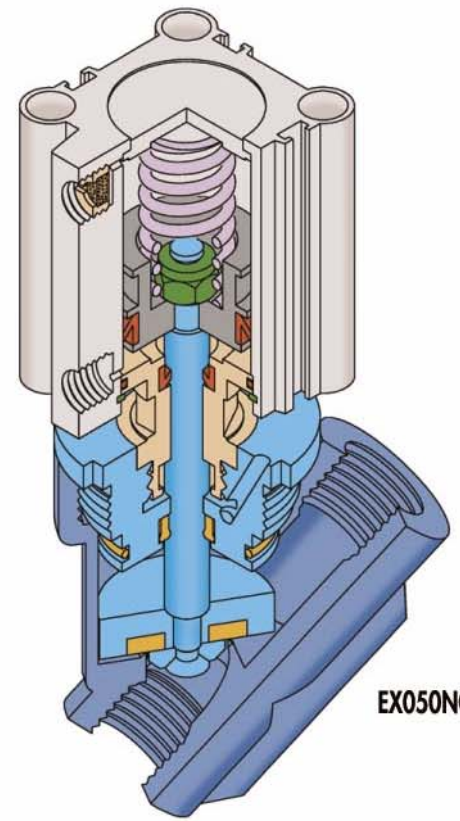
farbo
PNEUMATIC



ET050NC.M



EY075DE



EX050NC

Aluminium anodowane Hard anodized Aluminium	INOX AISI 304	Braz Bronze
Aluminium Aluminium	INOX AISI 302	NBR 70 (Buna N)
Steel Stal	INOX AISI 316	Poliuretan Polyurethane 92° ShA
	Brass Mosiadz	VITON®
		Permanent magnet Wkładka magnetyczna
		Magnetic sensor Czujnik magnetyczny

Kod składa się z 3 pól, które charakteryzują zawór. (4 pole - opcja na zamówienie) Należy użyć tabel, które pomagają zidentyfikować odpowiedni kod.

The code consists of 3 alphanumeric fields which define the valve characteristics. Use the diagram below to identify the appropriate codes from the table.

SERIA	GWINT	FUNKCJA (rodzaj silownika)	Na zamówienie
Serie Series	Filetto • Thread Gewinde • Filet	Funzionamento • Working Funktion • Fonctionnement	A richiesta • On request Auf Wunsch • Sur demande
ET	025 ¹ 075 150	DE	I T
EY	038 ² 100 200	NC	M V ³
EX	050 125 250	NA	P ⁴

N.B.: Sensor are supplied on request.
Czujniki położenia dostarczane są na zamówienie

⁽¹⁾ Available only EY
Dostępne tylko w wersji EY

⁽²⁾ Available only ET-EY
Dostępne tylko w wersji ET,EY

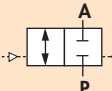
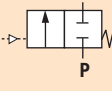
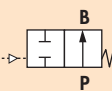
⁽³⁾ Standard on EX
Standard dla wersji EX

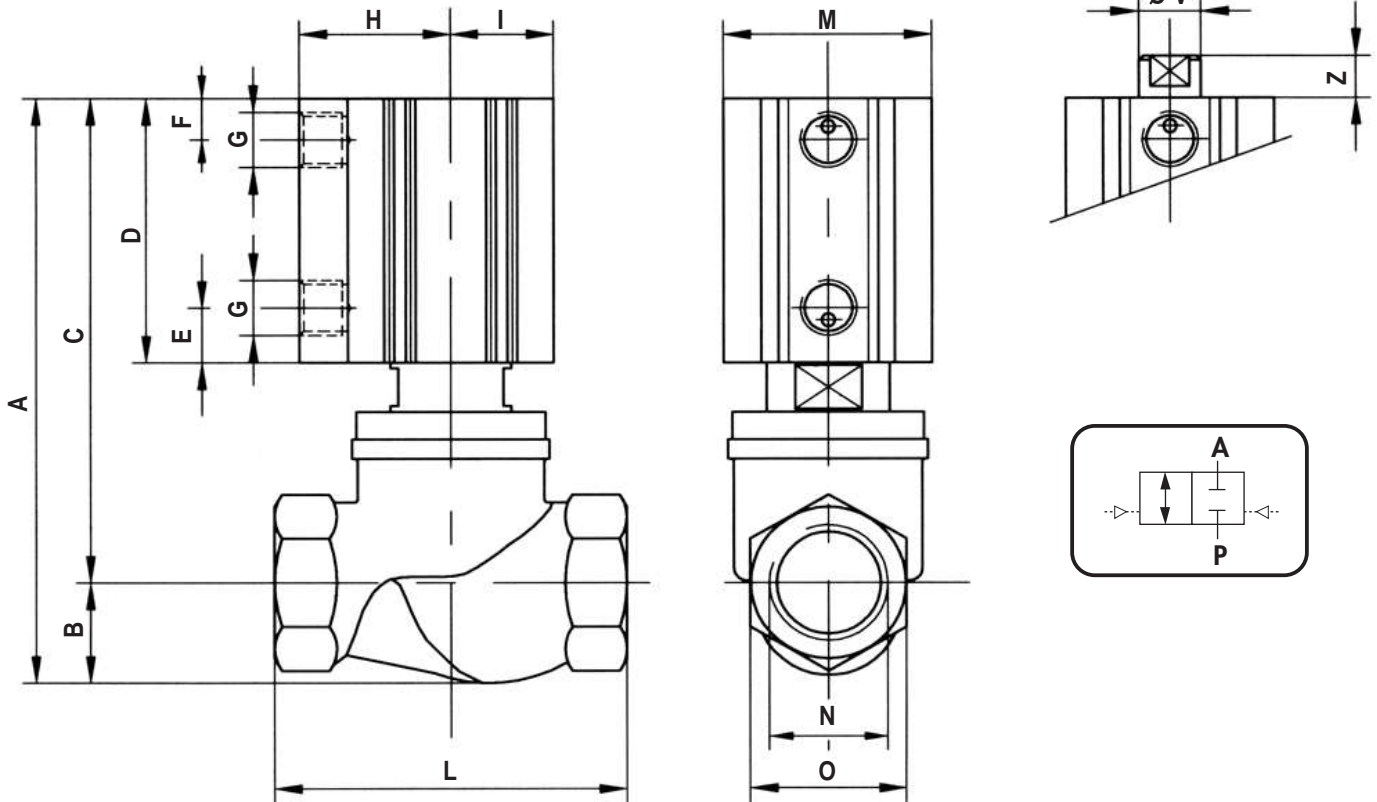
⁽⁴⁾ Available only DE-NA
Dostępne tylko dla funkcji DE,NA

DANE TECHNICZNE: TECHNICAL SPECIFICATIONS:

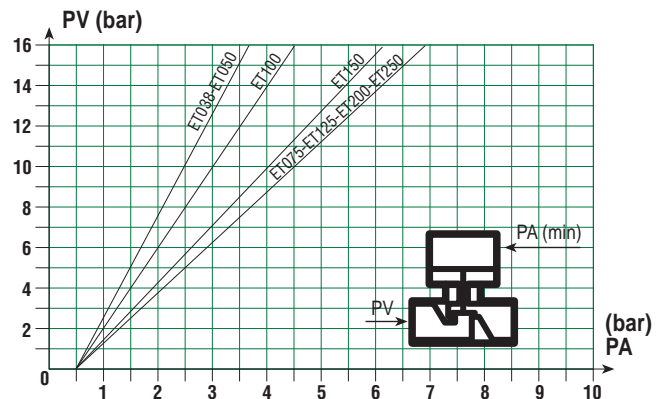
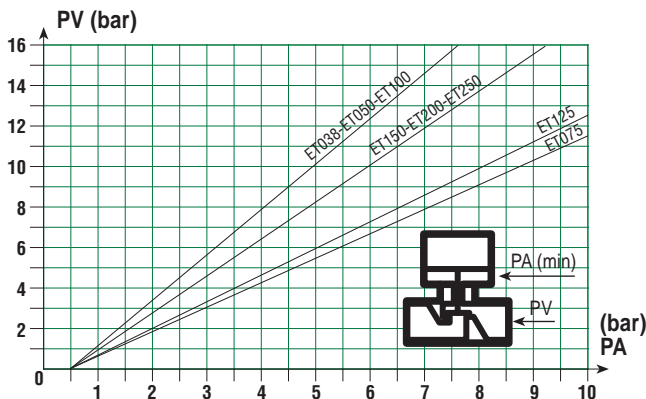
Cisnienie pracy silownika (PA)	Working pressure actuator (PA)	min 2 bar max 10 bar
Cisnienie pracy zaworu (PV)	Working pressure valve (PV)	min -0,5 bar max 16 bar
Temperatura pracy	Ambient temperature ranging	min -20°C max +80°C
Gniazdo zasilające silownik	Actuator inlet ports	360°

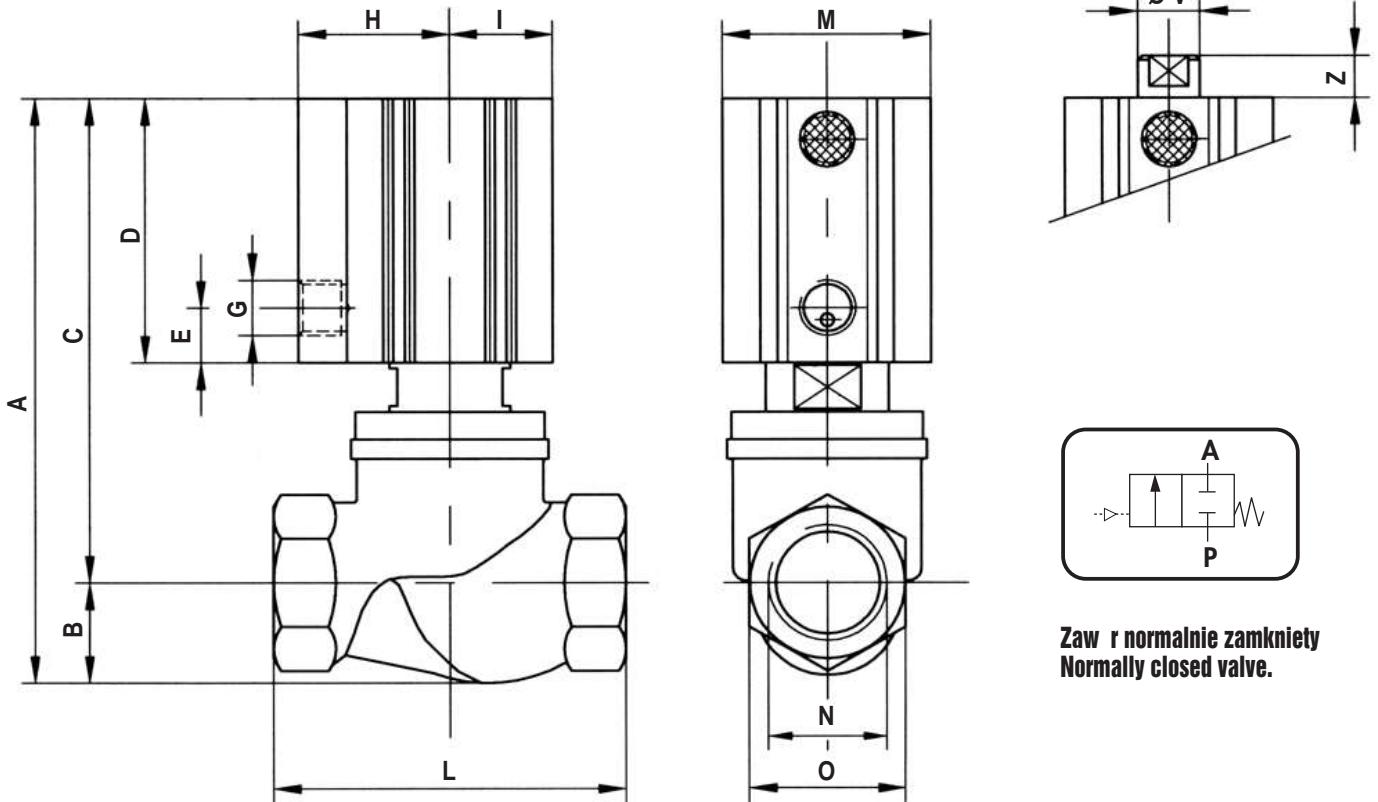


Typ . Type	Gwint • Thread	Funkcja • Working features	Wersja na zamówienie • Version on request
korpus z brązu 90° body of bronze at 90° ET	G1/4" 025	 <p>Silownik dwustronnego działania (przepływ w dwóch kierunkach) Double-acting actuator (Flow in both senses)</p>	Wskaznik pozycji With external position indicator. .I
	G3/8" 038		<p>Silownik jednostronnego działania. Zawór normalnie zamknięty (kierunek przepływu nad grzybkim) Single-acting actuator. Normally closed valve. (Closing with flow)</p> 
korpus z mosiądzu wersja Y Y-shape body of brass EY	G1/2" 050	<p>Silownik jednostronnego działania. Zawór normalnie otwarty (kierunek przepływu pod grzybkim) Single-acting actuator. Normally open valve. (Closing against flow)</p> 	Uszczelnienia główne z PTFE (Teflon®). Fluid seal of PTFE (Teflon®). .P
	G3/4" 075		Wszystkie uszczelnienia vitonowe With all Viton® seals. .T
	G1" 100		Uszczelnienia główne vitonowe Fluid seal of Viton®. .V
korpus ze stali nierdzewnej wersja Y Y-shape body of stainless steel EX	G1 1/4" 125		
	G1 1/2" 150		
	G2" 200		
	G2 1/2" 250		



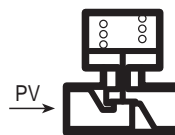
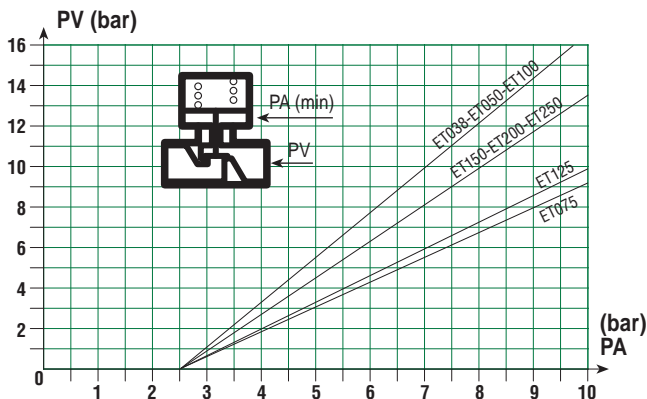
Kod Code														Wersja Version .M			Wersja Version .I		
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	A	C	D	V	Z	
ET038DE	113	16	97	43	10	10	G 1/8"	27	22,5	64	45	G 3/8"	25	118	102	48	10	5	
ET050DE	119,5	17,5	102	43	10	10	G 1/8"	27	22,5	68	45	G 1/2"	30	124,5	107	48	10	5	
ET075DE	137	22	115	48	10	10	G 1/8"	27	22,5	80	45	G 3/4"	36	142	120	53	10	5	
ET100DE	165,5	28	137,5	55,5	12,7	12,7	G 1/4"	36	32	90,5	64	G 1"	44	175,5	147,5	65,5	12	5	
ET125DE	184,5	32	152,5	60,5	12,7	12,7	G 1/4"	36	32	108	64	G 1 1/4"	55	189,5	157,5	65,5	12	5	
ET150DE	201	36	165	61	15	15	G 1/4"	43,5	38,5	120	77	G 1 1/2"	60	206	170	66	14	5	
ET200DE	247,5	45	202,5	78,5	16	16	G 3/8"	55	49	141	98	G 2"	72	252,5	207,5	83,5	14	5	
ET250DE	297,5	49	248,5	98	23	23	G 3/8"	65	58,5	169	117	G 2 1/2"	90	302,5	253,5	103	14	5	



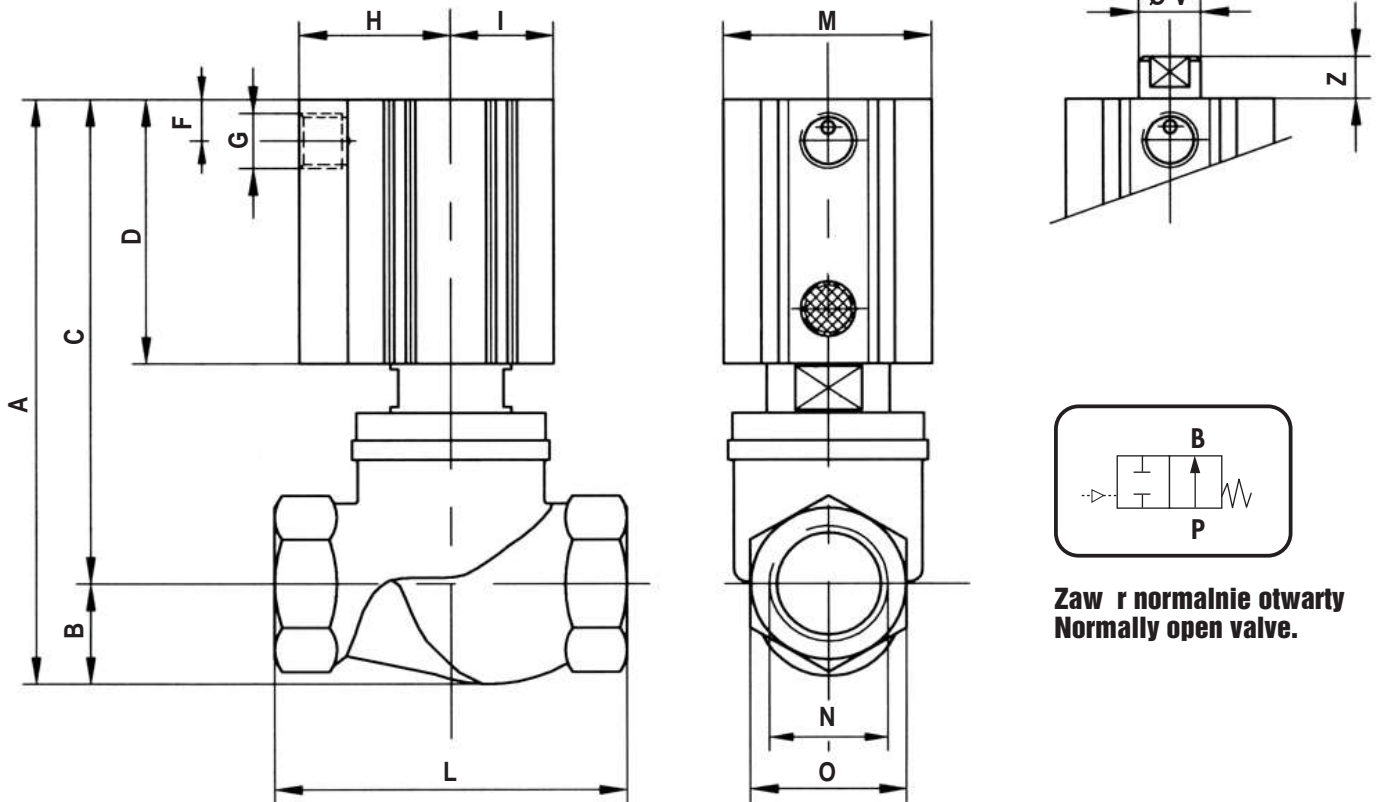


Zawór normalnie zamknięty
Normally closed valve.

Kod Code														Wersja Version .M			Wersja Version .I	
	A	B	C	D	E	G	H	I	L	M	N	O	A	C	D	V	Z	
ET038NC	118	16	86	48	10	G 1/8"	27	22,5	64	45	G 3/8"	25	118	86	48	10	5	
ET050NC	124,5	17,5	89,5	48	10	G 1/8"	27	22,5	68	45	G 1/2"	30	124,5	89,5	48	10	5	
ET075NC	142	22	98	53	10	G 1/8"	27	22,5	80	45	G 3/4"	36	142	98	53	10	5	
ET100NC	175,5	28	119	65,5	12,7	G 1/4"	36	32	90,5	64	G 1"	44	175,5	119	65,5	12	5	
ET125NC	194,5	32	130,5	70,5	12,7	G 1/4"	36	32	108	64	G 1 1/4"	55	194,5	130,5	70,5	12	5	
ET150NC	211	36	139	71	15	G 1/4"	43,5	38,5	120	77	G 1 1/2"	60	211	139	71	14	5	
ET200NC	247,5	45	157,5	78,5	16	G 3/8"	55	49	141	98	G 2"	72	247,5	157,5	78,5	14	5	
ET250NC	297,5	49	199,5	98	23	G 3/8"	65	58,5	169	117	G 2 1/2"	90	297,5	199,5	98	14	5	

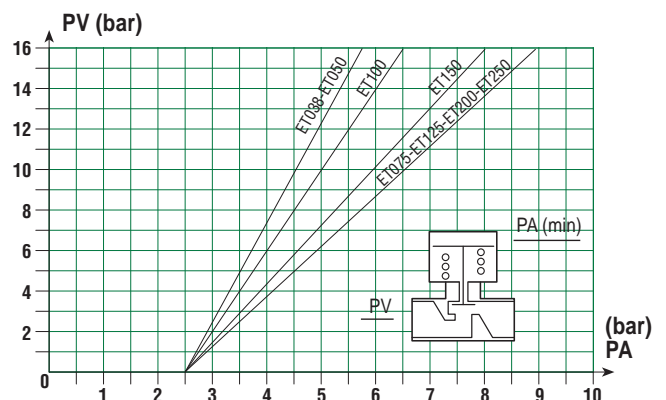


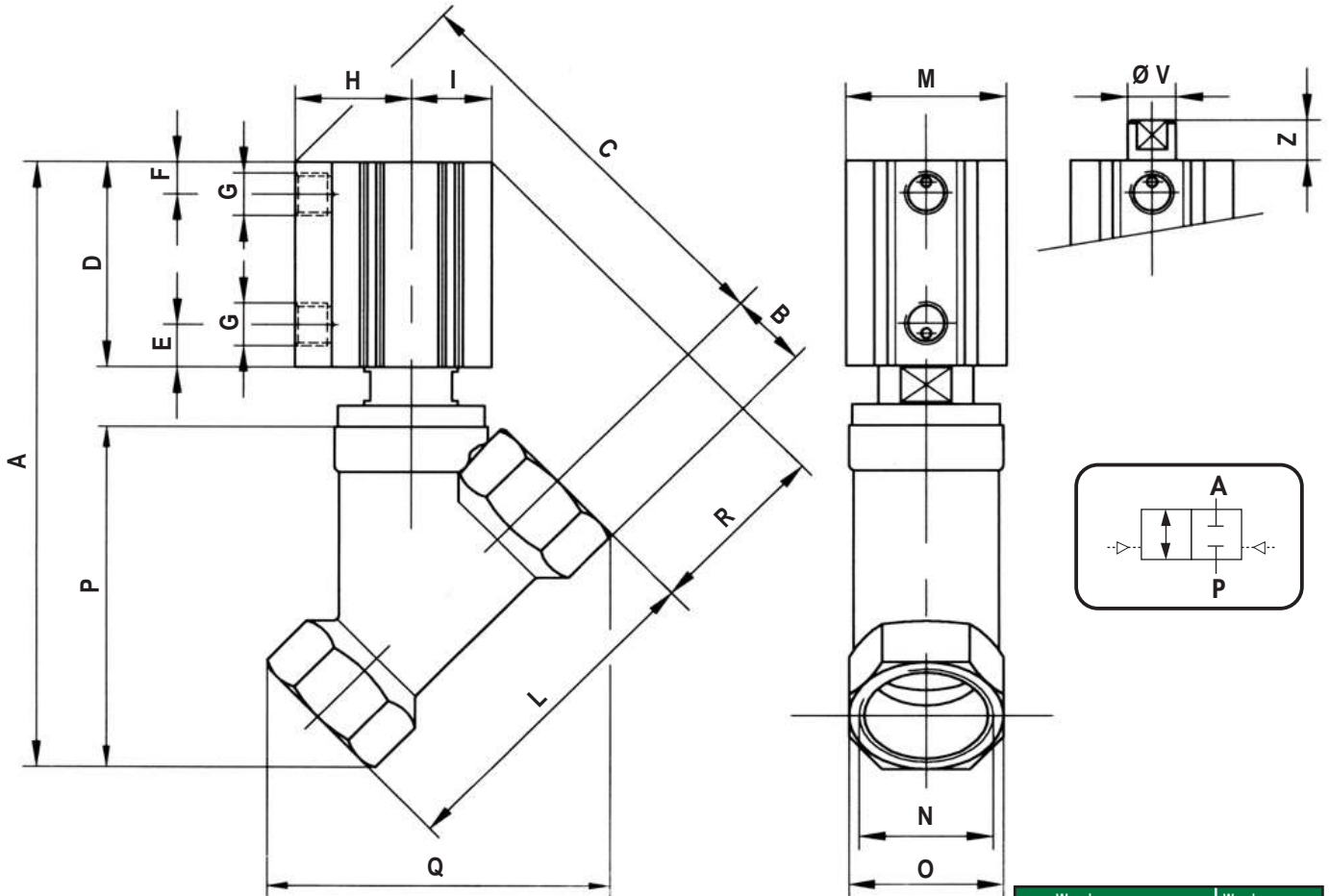
PV ≤ 2 bar = Zawór normalnie zamknięty
PV ≤ 2 bar = Normally closed valve



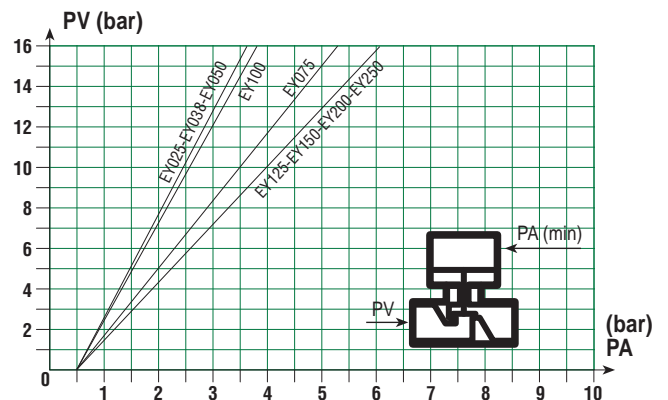
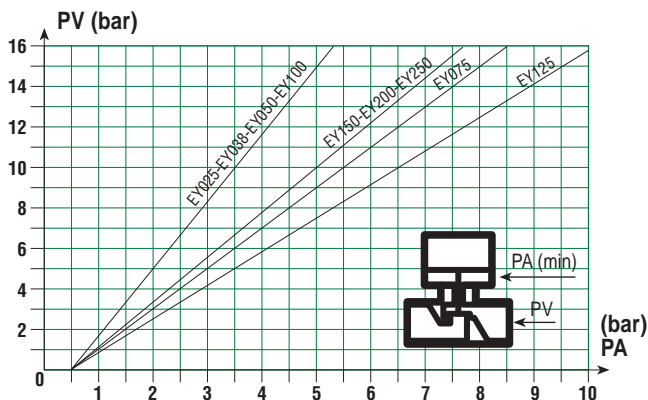
Zawór normalnie otwarty
Normally open valve.

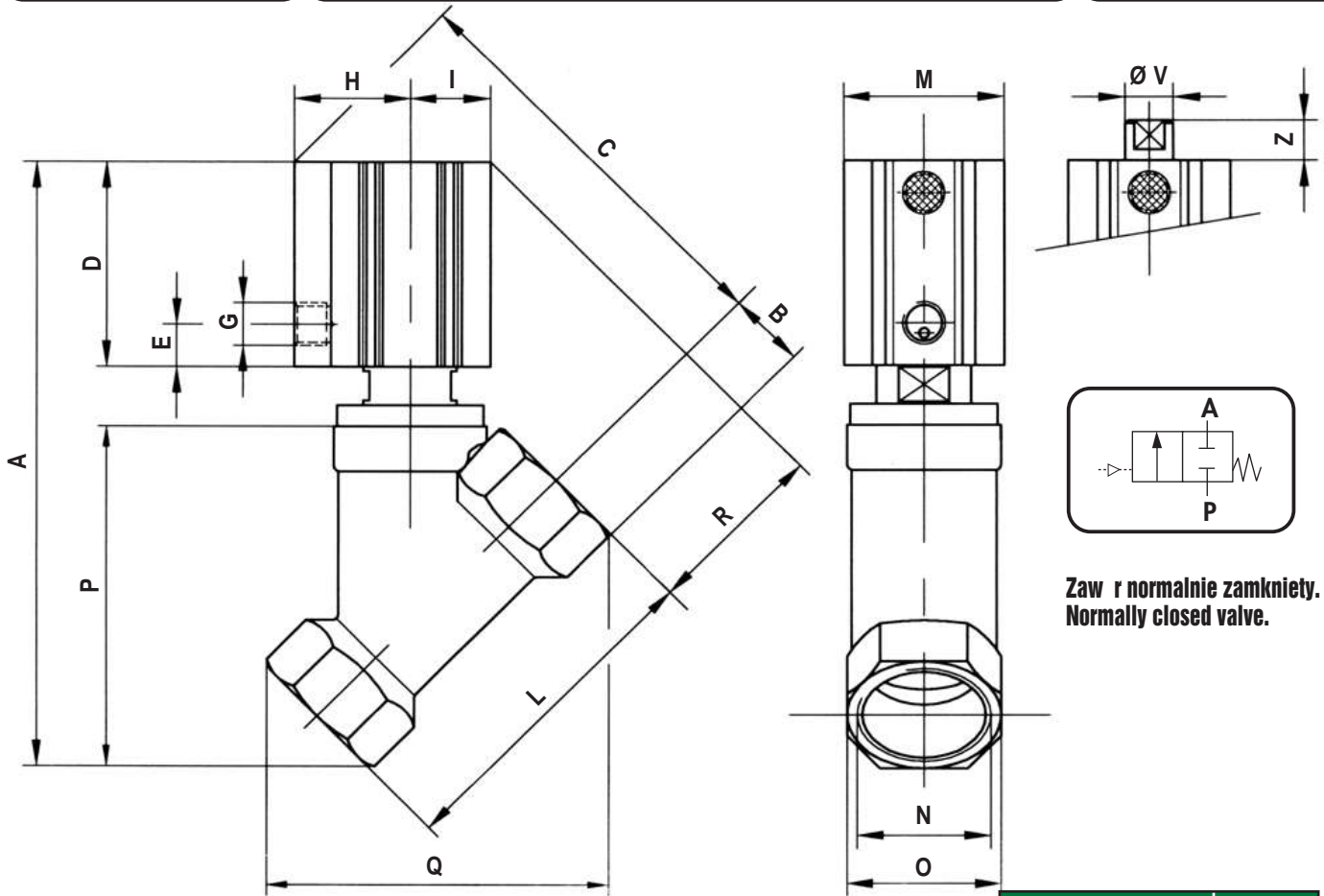
Kod Code														Wersja Version .M			Wersja Version .I		
	A	B	C	D	F	G	H	I	L	M	N	O	A	C	D	V	Z		
ET038NA	123	16	107	53	7,5	G 1/8"	27	22,5	64	45	G 3/8"	25	123	107	53	10	5		
ET050NA	129,5	17,5	112	53	7,5	G 1/8"	27	22,5	68	45	G 1/2"	30	129,5	112	53	10	5		
ET075NA	147	22	125	58	7,5	G 1/8"	27	22,5	80	45	G 3/4"	36	147	125	58	10	5		
ET100NA	180,5	28	152,5	70,5	9,5	G 1/4"	36	32	90,5	64	G 1"	44	180,5	152,5	70,5	12	5		
ET125NA	194,5	32	162,5	70,5	9,5	G 1/4"	36	32	108	64	G 1 1/4"	55	194,5	162,5	70,5	12	5		
ET150NA	216	36	180	76	10,5	G 1/4"	43,5	38,5	120	77	G 1 1/2"	60	216	180	76	14	5		
ET200NA	247,5	45	202,5	78,5	12,5	G 3/8"	55	49	141	98	G 2"	72	247,5	202,5	78,5	14	5		
ET250NA	302,5	49	253,5	103	13	G 3/8"	65	58,5	169	117	G 2 1/2"	90	302,5	253,5	103	14	5		





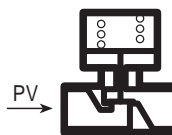
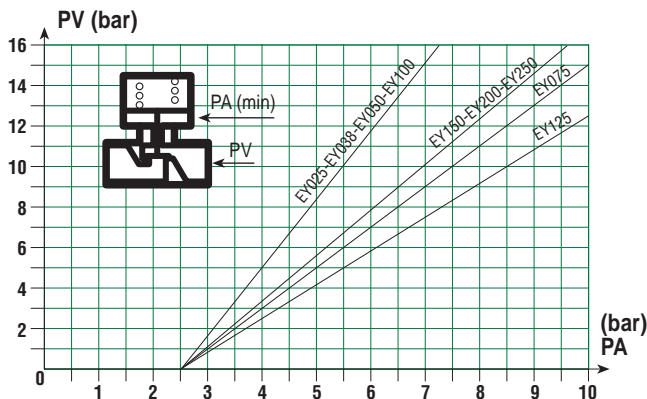
Kod Code	Wersja Version .M																Wersja Version .I					
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	A	C	D	R	V	Z
EY025DE	107	10,5	80	43	10	7,5	G 1/8"	27	22,5	50	45	G 1/4"	21	50	52	56	112	80	48	56	10	5
EY038DE	107	10,5	80	43	10	7,5	G 1/8"	27	22,5	50	45	G 3/8"	21	50	52	56	112	80	48	56	10	5
EY050DE	113	13,5	83	43	10	7,5	G 1/8"	27	22,5	56	45	G 1/2"	27	56	57	56	118	83	48	56	10	5
EY075DE	135	16	95	53	10	7,5	G 1/8"	27	22,5	66	45	G 3/4"	32	68	70	65	140	95	58	65	12	5
EY100DE	166,5	19	122	65,5	12,7	9,5	G 1/4"	36	32	78	64	G 1"	38	84	82	84	171,5	122	70,5	84	12	5
EY125DE	205,5	24	140	70,5	12,7	9,5	G 1/4"	36	32	111,5	64	G 1 1/4"	48	108	110	87	210,5	140	85,5	87	14	5
EY150DE	237	27,5	162	86	15	10,5	G 1/4"	43,5	38,5	113	77	G 1 1/2"	55	126	125	118	242	162	91	118	14	5
EY200DE	270,5	34	195	103,5	16	12,5	G 3/8"	55	49	125	98	G 2"	68	140	136	137	295,5	195	128,5	137	14	5
EY250DE	344	42,5	242	138	23	13	G 3/8"	65	58,5	156	117	G 2 1/2"	85	180	175	176	344	242	138	176	14	5



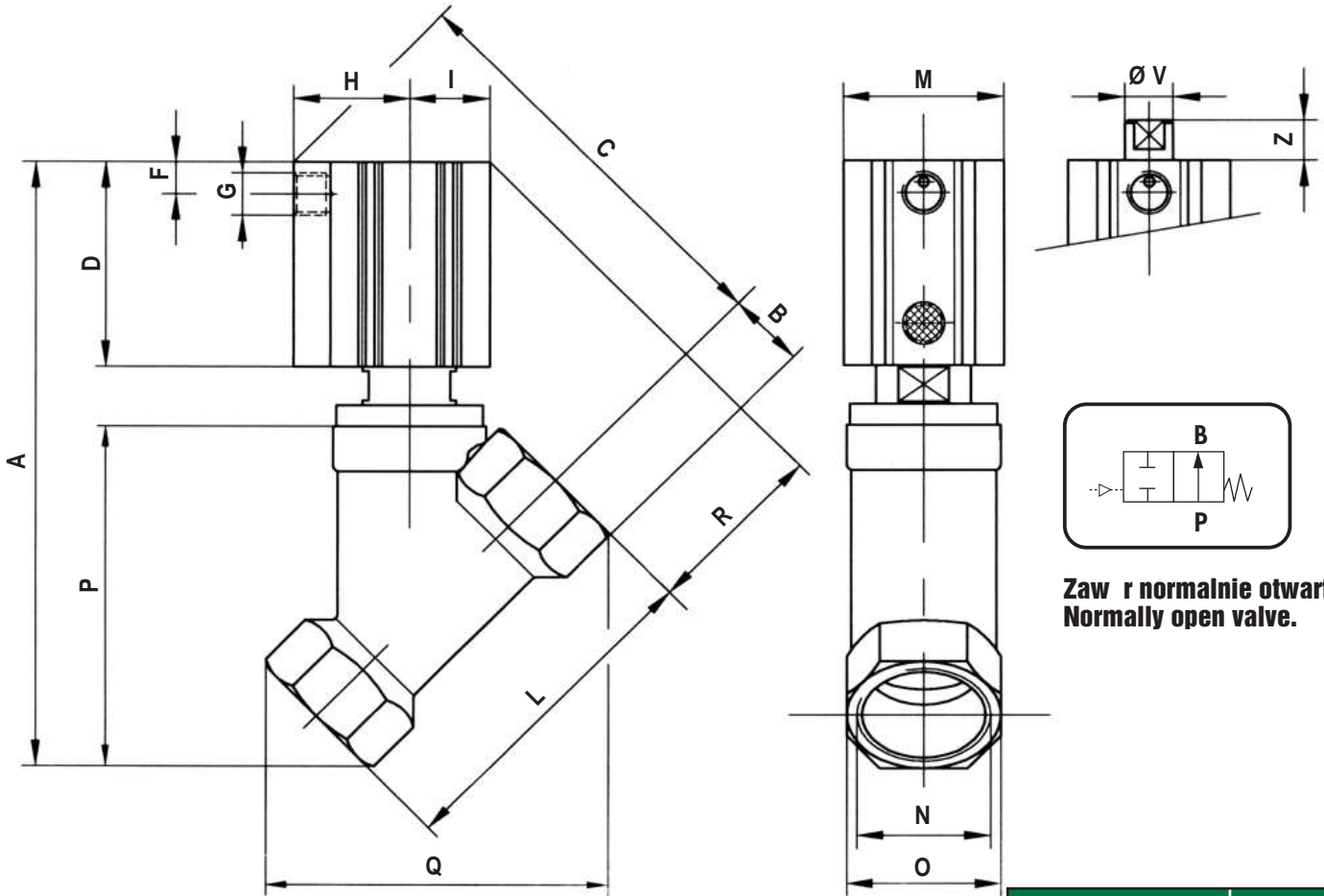


Zawór normalnie zamknięty.
Normally closed valve.

Kod Code																Wersja Version .M				Wersja Version .I	
	A	B	C	D	E	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	A	C	D	R	V	Z
EY025NC	112	10,5	84	48	10	G 1/8"	27	22,5	50	45	G 1/4"	21	50	52	59	112	84	48	59	10	5
EY038NC	112	10,5	84	48	10	G 1/8"	27	22,5	50	45	G 3/8"	21	50	52	59	112	84	48	59	10	5
EY050NC	118	13,5	87	48	10	G 1/8"	27	22,5	56	45	G 1/2"	27	56	57	59	118	87	48	59	10	5
EY075NC	135	16	95	58	10	G 1/8"	27	22,5	66	45	G 3/4"	32	68	70	65	135	95	53	65	10	5
EY100NC	171,5	19	126	70,5	12,7	G 1/4"	36	32	78	64	G 1"	38	84	82	87,5	171,5	126	70,5	87,5	12	5
EY125NC	205,5	24	140	85,5	12,7	G 1/4"	36	32	111,5	64	G 1 1/4"	48	108	110	87	205,5	140	80,5	87	12	5
EY150NC	247	27,5	169	121	15	G 1/4"	43,5	38,5	113	77	G 1 1/2"	55	126	125	125	247	169	96	125	14	5
EY200NC	270,5	34	195	128,5	16	G 3/8"	55	49	125	98	G 2"	68	140	136	137	270,5	195	103,5	137	14	5
EY250NC	344	42,5	242	138	23	G 3/8"	65	58,5	156	117	G 2 1/2"	85	180	175	176	344	242	138	176	14	5

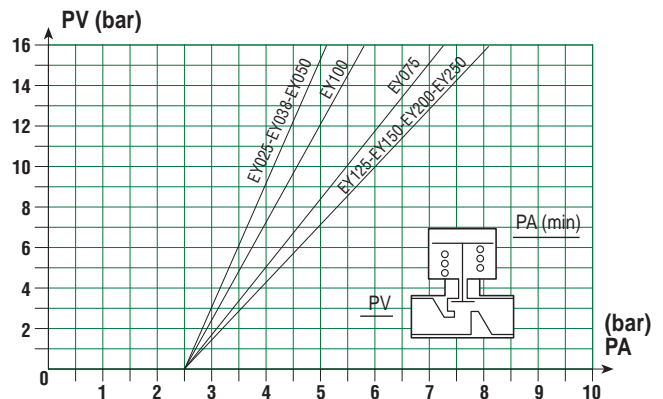


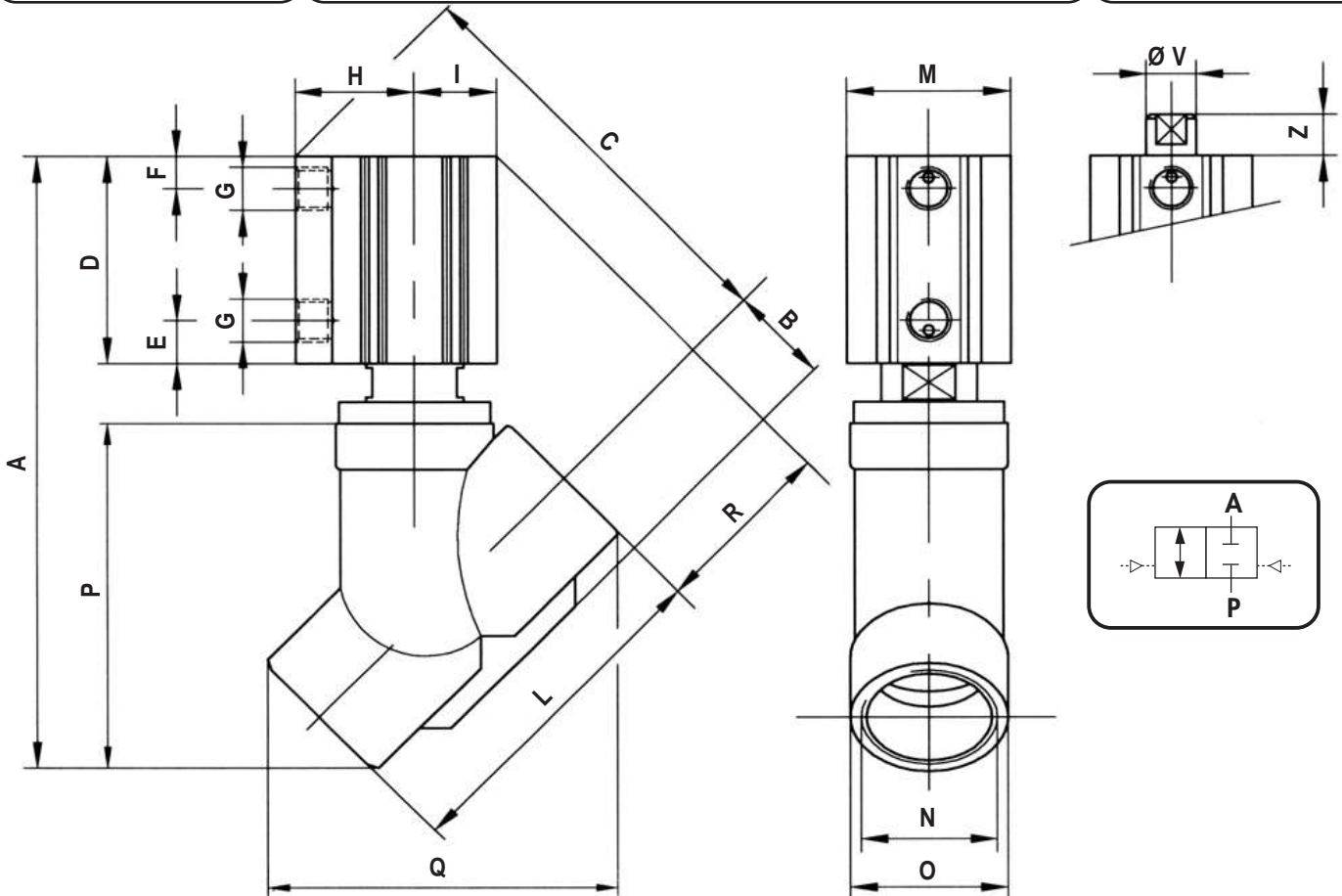
$PV \leq 2 \text{ bar} =$ Zawór normalnie zamknięty
 $PV \leq 2 \text{ bar} =$ Normally closed valve



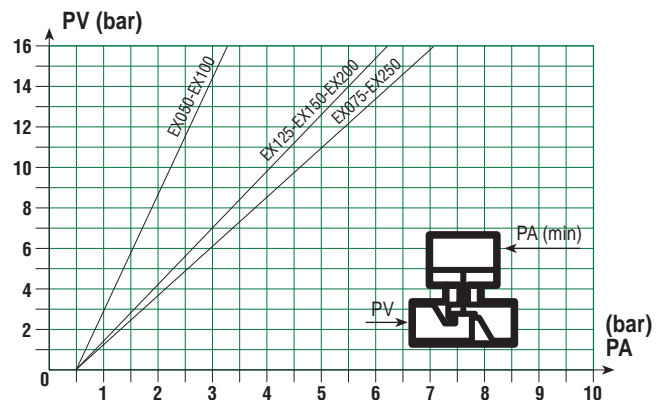
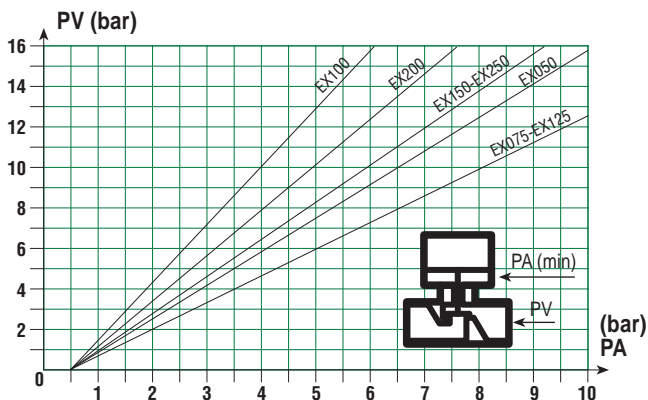
Zawór normalnie otwarty
Normally open valve.

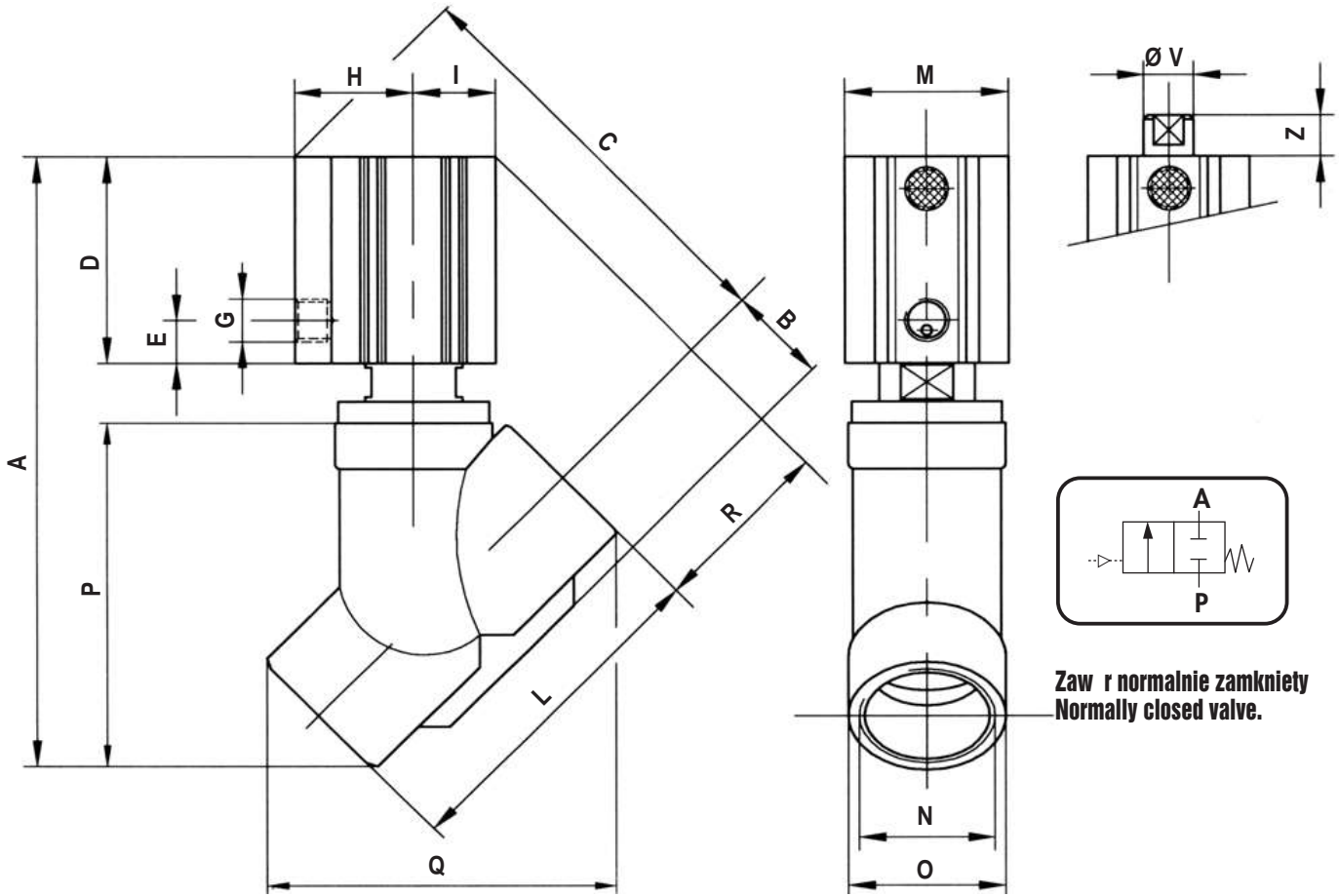
Kod Code	Wersja Version .M																Wersja Version .I				
	A	B	C	D	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	A	C	D	R	V	Z
EY025NA	117	10,5	87,5	53	7,5	G 1/8"	27	22,5	50	45	G 1/4"	21	50	52	62,5	117	87,5	53	62,5	10	5
EY038NA	117	10,5	87,5	53	7,5	G 1/8"	27	22,5	50	45	G 3/8"	21	50	52	62,5	117	87,5	53	62,5	10	5
EY050NA	123	13,5	90,5	53	7,5	G 1/8"	27	22,5	56	45	G 1/2"	27	56	57	62,5	123	90,5	53	62,5	10	5
EY075NA	140	16	98,5	58	7,5	G 1/8"	27	22,5	66	45	G 3/4"	32	68	70	68,5	140	98,5	58	68,5	10	5
EY100NA	176,5	19	130	75,5	9,5	G 1/4"	36	32	78	64	G 1"	38	84	82	91	176,5	130	75,5	91	12	5
EY125NA	210,5	24	144	115,5	9,5	G 1/4"	36	32	111,5	64	G 1 1/4"	48	108	110	90,5	210,5	144	85,5	90,5	12	5
EY150NA	272	27,5	187	146	10,5	G 1/4"	43,5	38,5	113	77	G 1 1/2"	55	126	125	143	272	187	121	143	14	5
EY200NA	295,5	34	213	153,5	12,5	G 3/8"	55	49	125	98	G 2"	68	140	136	155	295,5	213	128,5	155	14	5
EY250NA	344	42,5	242	138	13	G 3/8"	65	58,5	156	117	G 2 1/2"	85	180	175	176	344	242	138	176	14	5





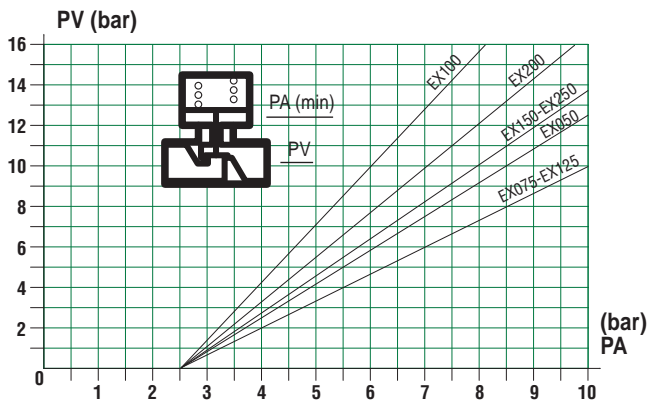
Kod Code																	Wersja Version .M				Wersja Version .I	
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	A	C	D	R	V	Z
EX050DE	149	20	109	58	10	7,5	G 1/8"	27	22,5	68	45	G 1/2"	30	82	74	68,5	154	113	58	72	10	5
EX075DE	153	22	107	53	10	7,5	G 1/8"	27	22,5	81	45	G 3/4"	35	86	88	63	158	111	58	67	10	5
EX100DE	176,5	25	127	60,5	12,7	9,5	G 1/4"	36	32	92	64	G 1"	40	95	98	79	186,5	134	70,5	86	12	5
EX125DE	208	30	147	70,5	12,7	9,5	G 1/4"	36	32	106	64	G 1 1/4"	50	118	115	89	213	151	75,5	93	12	5
EX150DE	235,5	33	165	71	15	10,5	G 1/4"	43,5	38,5	120	77	G 1 1/2"	57	132	130	106	240,5	169	81	110	14	5
EX200DE	291	40	204	98,5	16	12,5	G 3/8"	55	49	146	98	G 2"	70	163	163	135	296	208	103,5	139	14	5
EX250DE	362,5	48	260	138	23	13	G 3/8"	65	58,5	180	117	G 2 1/2"	85	196	196	160	362,5	260	138	160	14	5



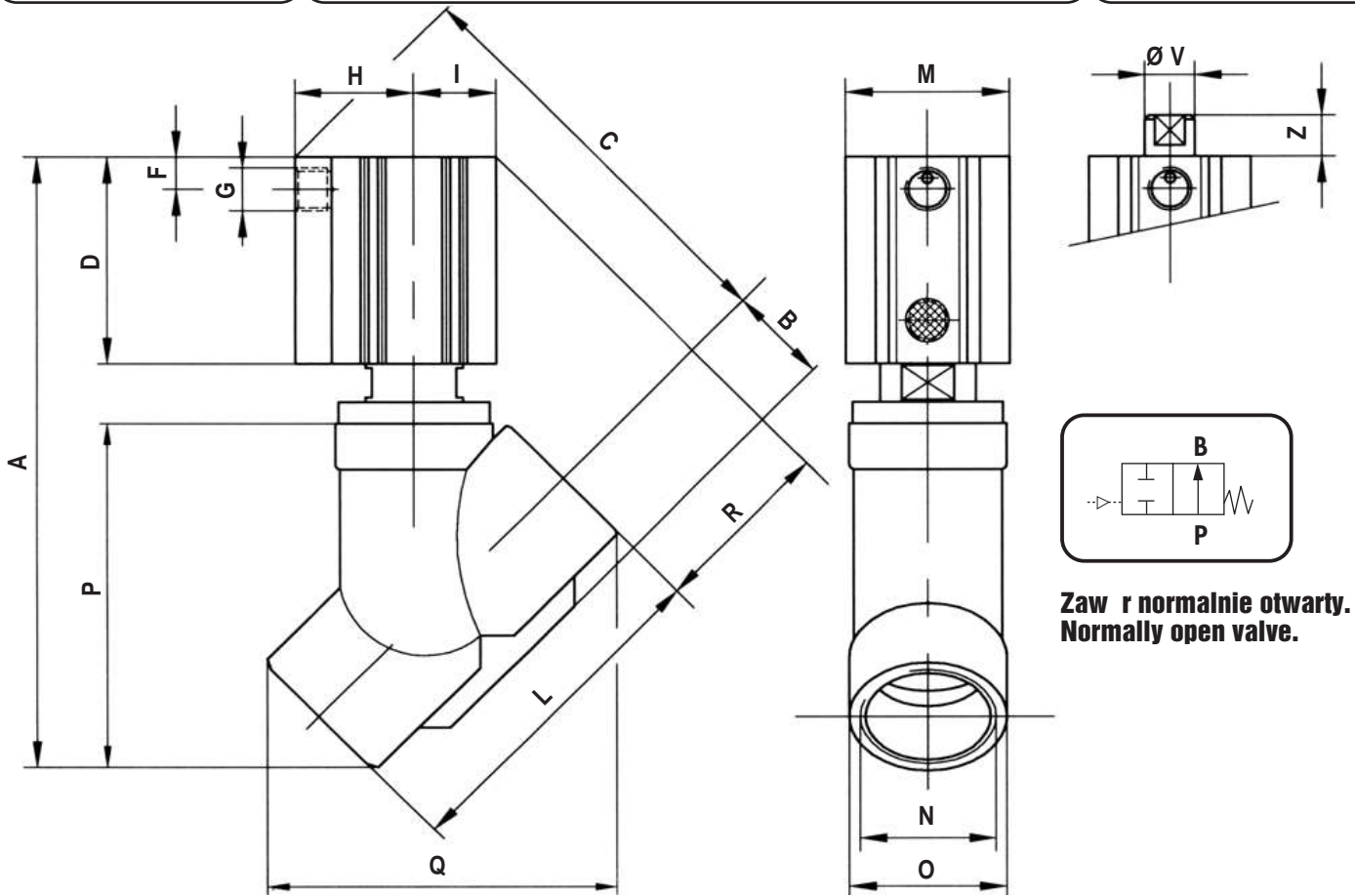


Zawór normalnie zamknięty
Normally closed valve.

Kod Code															Wersja Version .M				Wersja Version .I		
	A	B	C	D	E	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	A	C	D	R	V	Z
EX050NC	154	20	113	58	10	G 1/8"	27	22,5	68	45	G 1/2"	30	82	74	72	154	113	58	72	10	5
EX075NC	163	22	114	58	10	G 1/8"	27	22,5	81	45	G 3/4"	35	86	88	70	163	114	63	70	10	5
EX100NC	186,5	25	134	70,5	12,7	G 1/4"	36	32	92	64	G 1"	40	95	98	86	186,5	134	70,5	86	12	5
EX125NC	208	30	147	70,5	12,7	G 1/4"	36	32	106	64	G 1 1/4"	50	118	115	89	208	147	70,5	89	12	5
EX150NC	235,5	33	165	121	15	G 1/4"	43,5	38,5	120	77	G 1 1/2"	57	132	130	106	235,5	165	76	106	14	5
EX200NC	291	40	204	98,5	16	G 3/8"	55	49	146	98	G 2"	70	163	163	135	291	204	98,5	135	14	5
EX250NC	362,5	48	260	138	23	G 3/8"	65	58,5	180	117	G 2 1/2"	85	196	196	160	362,5	260	138	160	14	5

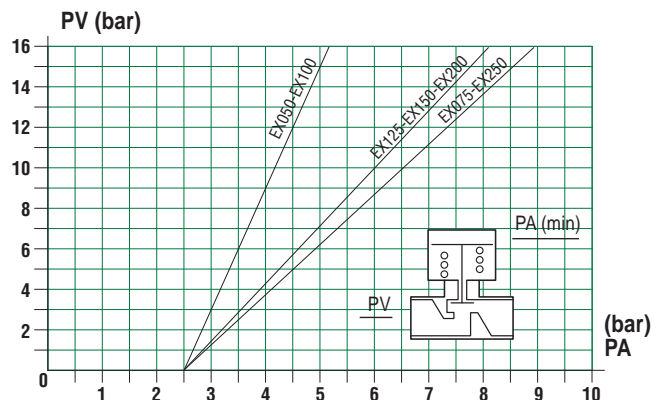


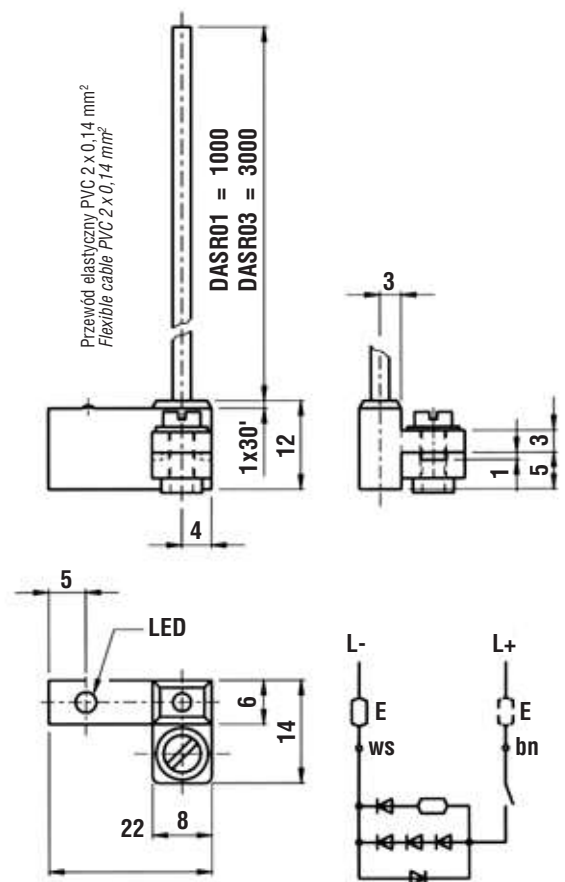
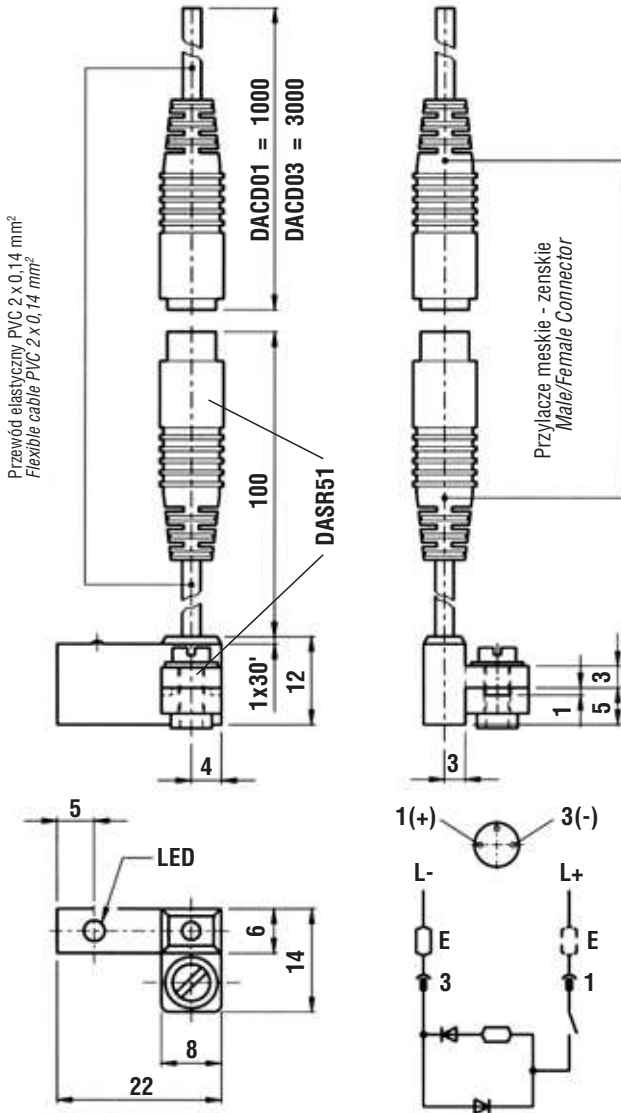
$PV \leq 2 \text{ bar} = \text{Zawór normalnie zamknięty}$
 $PV \leq 2 \text{ bar} = \text{Normally closed valve}$



Zawór normalnie otwarty.
Normally open valve.

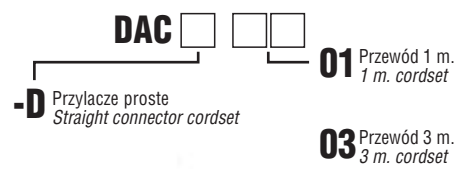
Kod Code															Wersja Version .M				Wersja Version .I		
	A	B	C	D	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	A	C	D	R	V	Z
EX050NA	159	20	116	63	7,5	G 1/8"	27	22,5	68	45	G 1/2"	30	82	74	75,5	159	116	63	75,5	10	5
EX075NA	168	22	118	68	7,5	G 1/8"	27	22,5	81	45	G 3/4"	35	86	88	74	168	118	68	74	10	5
EX100NA	191,5	25	128	75,5	9,5	G 1/4"	36	32	92	64	G 1"	40	95	98	90	191,5	128	75,5	90	12	5
EX125NA	213	30	151	75,5	9,5	G 1/4"	36	32	106	64	G 1 1/4"	50	118	115	93	213	151	75,5	93	12	5
EX150NA	235,5	33	165	146	10,5	G 1/4"	43,5	38,5	120	77	G 1 1/2"	57	132	130	106	235,5	165	76	106	14	5
EX200NA	296	40	208	103,5	12,5	G 3/8"	55	49	146	98	G 2"	70	163	163	139	296	208	103,5	139	14	5
EX250NA	362,5	48	260	138	13	G 3/8"	65	58,5	180	117	G 2 1/2"	85	196	196	160	362,5	260	138	160	14	5





Rodzaj przyłącza

Connector cordset codes



Kod Code	DASR01	DASR03	DASR51
Przyłącze Connection	Przewód PVC czarny Black PVC cable L = 1 m	Przewód PVC czarny Black PVC cable L = 3 m	Przyłącze męskie - żeńskie Male/Female Connector
Napiecie Switching voltage	10 - 220 V		10 - 70 V
Prąd maksymalny Switching current	200 mA		200 mA
Obciążenie maksymalne Switching power	10W / 10 VA		10W / 10 VA
Zabezpieczenie Protection class	IP67 (DIN 40050)		IP67 (DIN 40050)
Temperatura pracy Operating temperature	-25°C ÷ +75°C		-25°C ÷ +75°C
Rodzaj styku - Contact	Normalnie otwarty NO- Normally open reed		
Sposób mocowania Mounting type	Na uchwyt dokrecony śruba zabudowany na silowniku pneumatycznym - With clamp screw in groove of cylinder body		

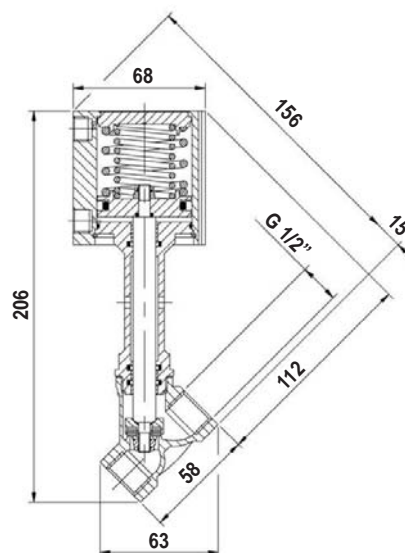
ET						WAGA (g) Weight		
Kod Code	GWINT (G) Thread	DN (mm)	Kv (l/mn)	Kv (m³/h)	SILOWNIK (mm) Actuator	DE	NA	NC
ET038	3/8"	Ø 13,5	43,4	2,6	Ø 32	440	490	465
ET050	1/2"	Ø 13,5	70,1	4,2	Ø 32	535	590	560
ET075	3/4"	Ø 20,0	111,9	6,7	Ø 32	705	810	790
ET100	1"	Ø 25,0	180,3	10,8	Ø 50	1165	1230	1200
ET125	1 1/4"	Ø 32,0	350,7	21,0	Ø 50	1600	1700	1625
ET150	1 1/2"	Ø 38,0	496,0	29,7	Ø 63	2290	2380	2345
ET200	2"	Ø 50,0	716,4	42,9	Ø 80	3150	3450	3400
ET250	2 1/2"	Ø 61,0	968,6	58,0	Ø 100	6305	6700	6600

EY						WAGA (g) Weight		
Kod Code	GWINT (G) Thread	DN (mm)	Kv (l/mn)	Kv (m³/h)	SILOWNIK (mm) Actuator	DE	NA	NC
EY025	1/4"	Ø 13,0	38,3	2,3	Ø 32	310	380	360
EY038	3/8"	Ø 13,0	46,7	2,8	Ø 32	290	360	340
EY050	1/2"	Ø 13,0	73,5	4,4	Ø 32	360	390	370
EY075	3/4"	Ø 18,0	150,3	9,0	Ø 32	450	490	460
EY100	1"	Ø 23,0	237,1	14,2	Ø 50	700	905	890
EY125	1 1/4"	Ø 29,0	417,5	25,2	Ø 50	1175	1275	1200
EY150	1 1/2"	Ø 37,0	567,8	34,0	Ø 63	1830	1950	1900
EY200	2"	Ø 46,0	906,8	54,3	Ø 80	3600	3920	3875
EY250	2 1/2"	Ø 59,0	1152,3	69,0	Ø 100	5525	5720	5600

EX						WAGA (g) Weight		
Kod Code	GWINT (G) Thread	DN (mm)	Kv (l/mn)	Kv (m³/h)	SILOWNIK (mm) Actuator	DE	NA	NC
EX050	1/2"	Ø 15,0	75,1	4,5	Ø 32	800	840	815
EX075	3/4"	Ø 20,0	141,9	8,5	Ø 32	905	970	925
EX100	1"	Ø 24,0	242,0	14,5	Ø 50	1580	1650	1610
EX125	1 1/4"	Ø 30,0	484,3	29,0	Ø 50	2060	2150	2100
EX150	1 1/2"	Ø 38,0	567,8	34,0	Ø 63	2785	2900	2830
EX200	2"	Ø 47,0	835,0	50,0	Ø 80	4410	5530	4490
EX250	2 1/2"	Ø 63,5	1135,6	68,0	Ø 100	6850	7150	6900

Kv = Współczynnik przepływu dla wody • Delivery coefficient of water (T = + 20°C ΔP = 1 bar)

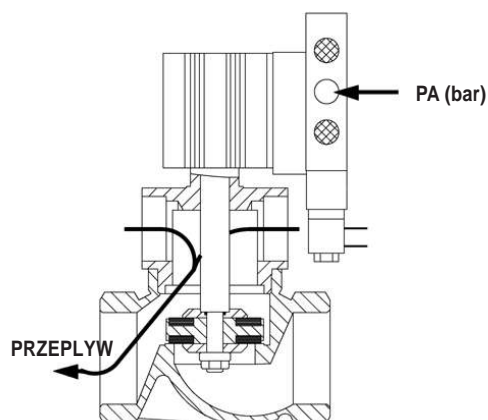
ZAWÓR DO PARY



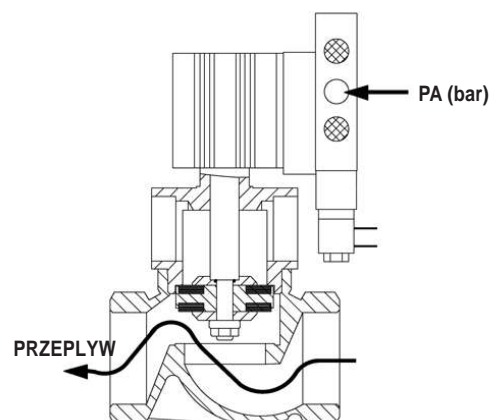
ZAWÓR 3 - DROGOWY



ZAWÓR ZAMKNIĘTY



ZAWÓR OTWARTY



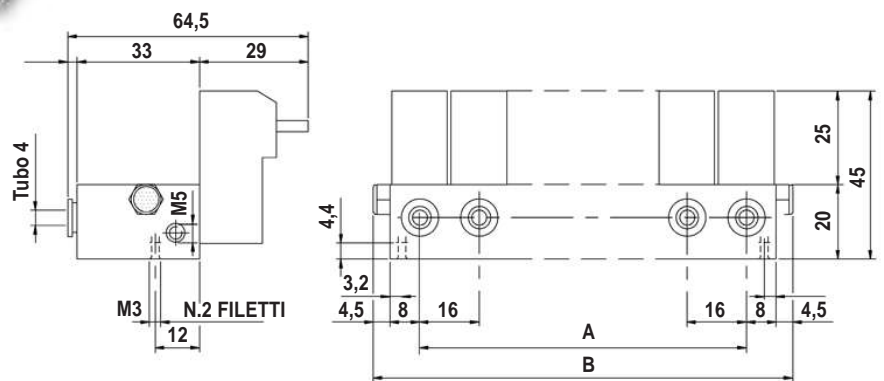
ZAWÓR ZE STALI NIERDZEWNEJ



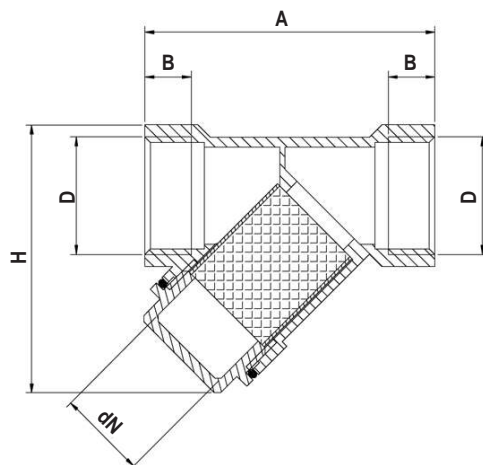
PLYTA ZAWOROWA dla "n" ilości pilot w o funkcji 3/2



Kod Code	Ilość zaworów na płycie	A	B
ET02P3/2NC	2	16	41
ET03P3/2NC	3	32	57
ET04P3/2NC	4	48	73
ET05P3/2NC	5	64	89
ET06P3/2NC	6	80	105
ET07P3/2NC	7	96	121
ET08P3/2NC	8	112	137
ET09P3/2NC	9	128	153
ET10P3/2NC	10	144	169



OSADNIK ZANIECZYSZCZEN

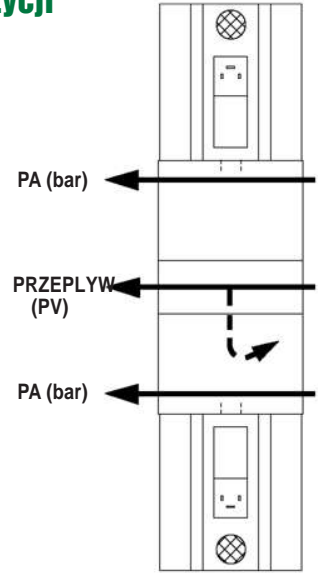


Kod Code	A	B	D	dN	H
FR025	50	10	1/4"	10	45
FR038	50	10,3	3/8"	10	45
FR050	56	12	1/2"	15	50
FR075	66	14	3/4"	20	59
FR100	78	16,7	1"	25	70
FR125	101	15	1 1/4"	32	86
FR150	113	15,5	1 1/2"	40	102
FR200	126	18	2"	50	120
FR250	156	23	2 1/2"	65	153
FR300	175	25	3"	75	163
FR400	218	21	4"	100	240

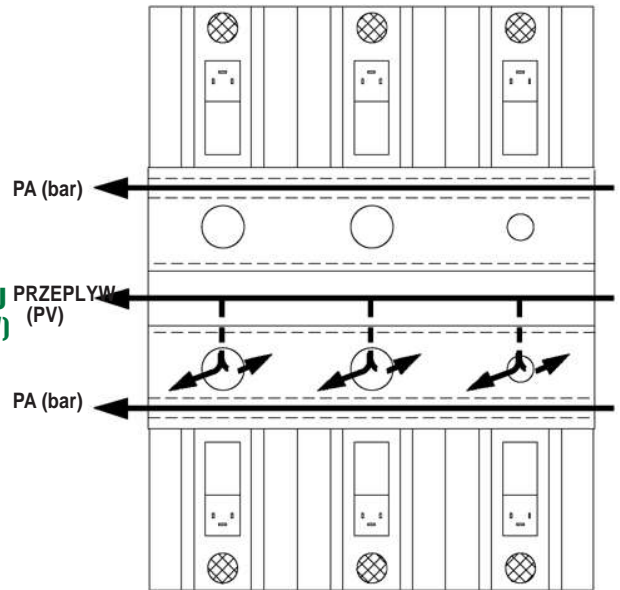
DYSTRYBUTOR PRZEPLYWU dla "n" pozycji



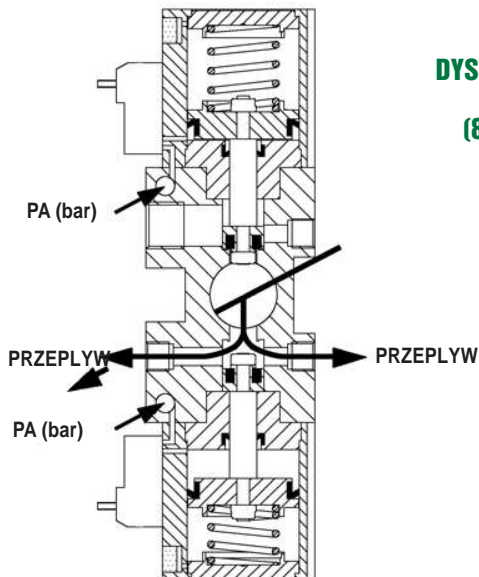
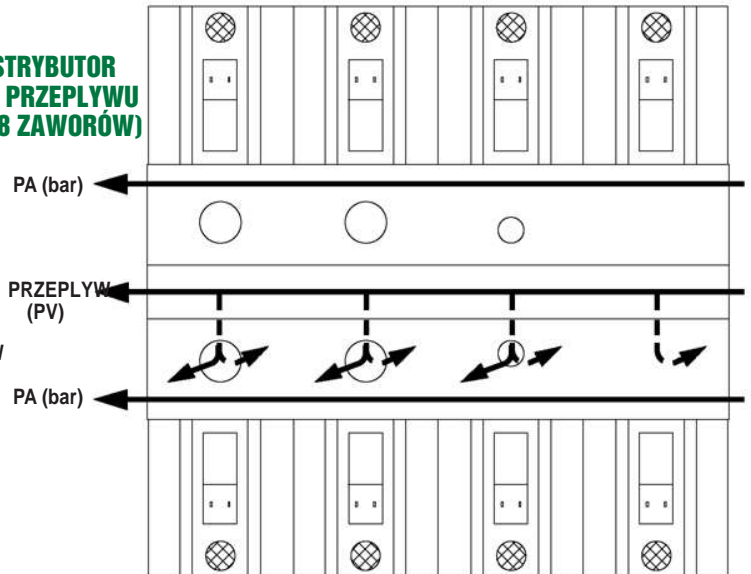
**DYSTRYBUTOR PRZEPLYWU
(2 ZAWORY)**



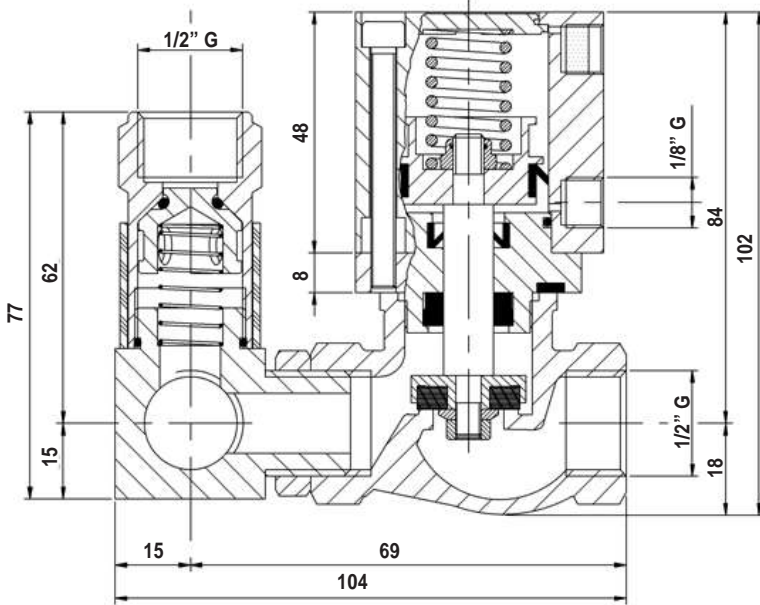
**DYSTRYBUTOR PRZEPLYWU
(6 ZAWORÓW)**



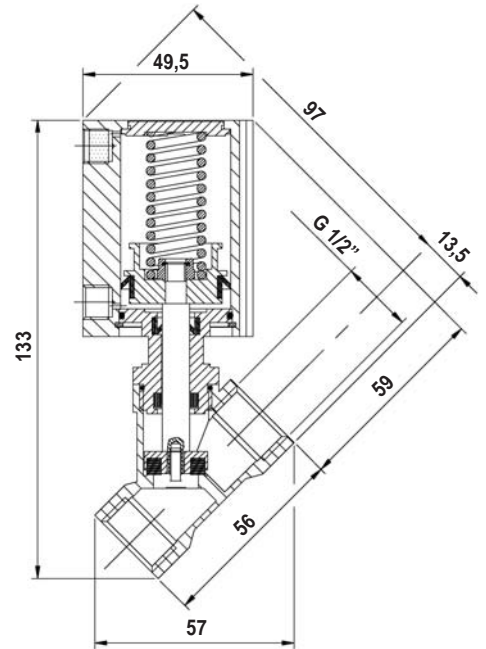
**DYSTRYBUTOR PRZEPLYWU
(8 ZAWORÓW)**



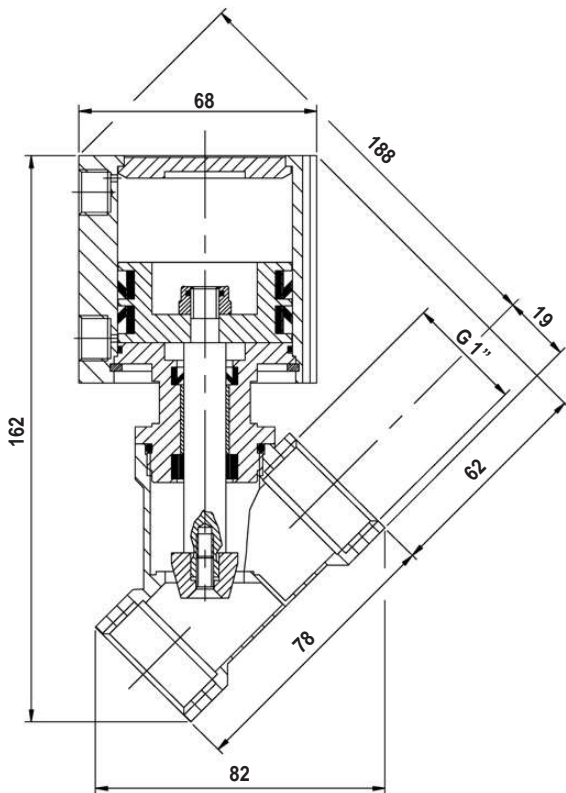
SPECJALNA JEDNOSTKA PRZEPLYWU



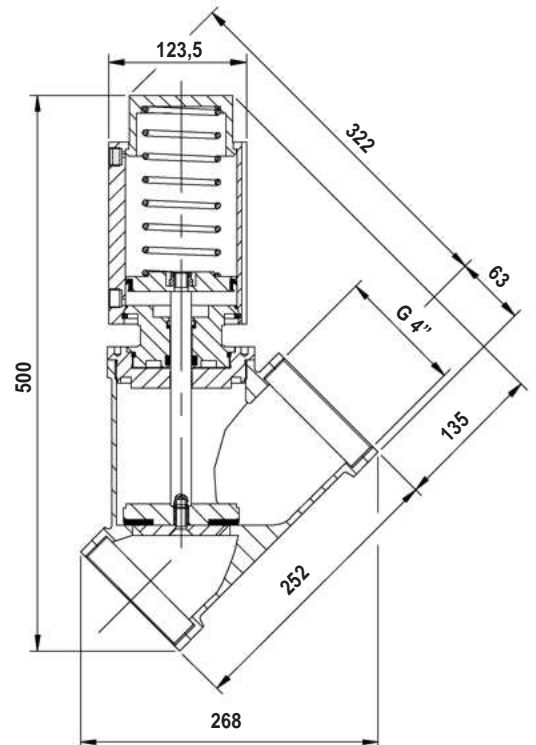
**ZAWÓR normalnie zamknięty NC ze sprężyną
dla warunk w uciążliwych**



**ZAWÓR z możliwością
czesciowego otwarcia**



VALVOLA OVERSIZE



farbo

PNEUMATIC

